

## 5. 収集資料リスト

### 【予備調査】

番号	(1) 資料名	(2) 言語	(3) 邦名	(4) 発行機関/入手先	(5) 発行年月	(6) 総ページ数	(7) オリジナル又はコピー	(8) 版形	(9) 備考
地形図等									
1	(1) 1/25,000地形図	(2) 西語	(4) IGN	(5) 1979年6月～1988年9月	(1976～1978年撮影の空中写真による)	(6) 10枚	(7) オリジナル	(8) 68cmx53cm	(9) 北東部と北西部の一部を除くプロジェクト地域をカバー（全域入手可能）、カラー印刷、10m間隔等高線
2	(1) 1/50,000地形図	(2) 西語	(4) IGN	(5) 1984年10月～1985年5月	(1978年撮影の空中写真及び1983年の現地調査による)	(6) 6枚組	(7) オリジナル	(8) 68cmx53cm	(9) プロジェクト地区全域をカバー、カラー印刷、20m間隔等高線
3	(1) 全国1/250,000地形図	(2) 西語	(4) IGN	(5) 1986年1月	(6) 2枚組	(7) オリジナル	(8) 84cmx74cm	(9) カラー印刷、100m間隔等高線、航空図兼用	
4	(1) Plano Topografico de la Cuenca del Rio Jiboa	(2) 西語	(3) ヒボア川流域地形平面図	(4) 農牧省天然資源センター	(6) 1枚	(7) 青焼きコピー	(8) 105cmx83cm	(9) 縮尺1/50,000、流域内のみを図化	
5	(1) Mapa Oficial de la Republica de El Salvador	(2) 西語	(3) El Salvador 共和国全国図	(4) IGN	(5) 1984年6月	(6) 1枚	(7) オリジナル	(8) 100cmx68cm	(9) 縮尺1/300,000、全国県区分及び河川が記入されている
6	(1) Planos Urbanos, Departamento San Salvador	(2) 西語	(3) San Salvador 県の市街地平面図	(4) 公共事業省及びIGN	(5) 1988年	(6) 21ページ	(7) オリジナル	(8) 26cmx43cm	(9) 県内に位置する郡部の空中写真をベースにした市街地地図
7	(1) Planos Urbanos, Departamento Cuscatlan	(2) 西語	(3) Cuscatlan 県の市街地平面図	(4) 公共事業省及びIGN	(5) 1988年	(6) 19ページ	(7) オリジナル	(8) 26cmx43cm	(9) 県内に位置する郡部の空中写真をベースにした市街地地図
8	(1) Planos Urbanos, Departamento La Paz	(2) 西語	(3) La Paz 県の市街地平面図	(4) 公共事業省及びIGN	(5) 1988年	(6) 25ページ	(7) オリジナル	(8) 26cmx43cm	(9) 県内に位置する郡部の空中写真をベースにした市街地地図
一般資料									
9	(1) Perfil sobre Ordenamiento de la Cuenca Hidrografica del Rio Jiboa	(2) 西語	(3) ヒボア川流域の整備に関する概要	(4) DGRNR 流域・土壌保全課	(5) 1995年3月	(6) 44ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) ヒボア川流域の流域保全計画、翻訳済み
10	(1) Informacion para Mision Japonesa para Preparacion "Plan Maestro de Cuenca Rio Jiboa"	(2) 西語	(3) 「ヒボア川流域マスタープラン」の日本事前調査団に対する情報	(4) OSPA	(5) 1995年3月	(6) 30ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 1994・99年の経済・社会開発5カ年計画、投資計画、流域管理計画、翻訳済み
11	(1) Sintesis de la Estrategia de Desarrollo del Sector Agropecuario, Forestal y Pesquero	(2) 西語	(2) 農牧、林、水産部門の開発戦略概念図	(6) 1ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 次期五カ年計画の大統領報告のための農業部門開発戦略概念図		

番号	(1) 資料名	(2) 言語	(3) 邦名	(4) 発行機関/入手先	(5) 発行年月	(6) ページ数	(7) オリジナル又はコピー	(8) 版形	(9) 備考
農村給水計画資料									
12	(1) Informe Hidrogeológico de las Poblaciones de San Miguel y San Juan Tepezontes Departo. La Paz	(2) 西語	(3) ラパス県サンミゲルとサンファンTepezontesについての人口の水文地質情報	(4) ANDA	(5) 1985年6月	(6) 5ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 地域の農村給水計画に関する情報
13	(1) Estudio Hidrogeológico del Area San Pedro Masahuat (2) 西語	(3) サンペドロMasahuat地区の水理地質の研究	(4) ANDA	(5) 1985年6月	(6) 6ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 地域の給水計画のための検討書	
14	(1) Informe Hidrogeológico del Cantón las Flores, Jurisdicción de San Pedro Masahuat, Depto. de La Paz	(2) 西語	(3) ラパス県サンペドロMasahuat区ラスフロレス地区の水理地質の研究	(4) ANDA	(5) 1991年8月	(6) 8ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 地域の給水計画のための検討書
15	(1) Informe Hidrogeológico de las Poblaciones de San Emigidio, Paraíso de Osorio del Departamento de La Paz y Santa Cruz Analquito de Cuscatlan	(2) 西語	(3) ラパス県サンエミギヂオ、パライソデオソリオ及びクスカトラン県アナロキトの人口と水理地質の情報	(4) ANDA	(5) 1991年8月	(6) 8ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 地域の給水計画のための検討書
行政組織等									
16	(1) エル・サルヴァドル共和国政府行政組織図								
17	(1) Manual de Organización General del Sector Público Agrario	(2) 西語	(3) 農業部門の一般組織マニュアル	(4) OSPA	(5) 1994年9月	(6) 23ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 農牧省の組織及び各部門の機能の説明
18	(1) Manual de Organización de la Dirección General de Recursos Naturales Renovables (DGRNR)	(2) 西語	(3) DGRNRの組織マニュアル	(4) OSPA	(5) 1992年9月	(6) 62ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 農牧省天然資源局の組織及び各部門の機能の説明
19	(1) Manual de Organización de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)	(2) 西語	(3) DGSVAの組織マニュアル	(4) OSPA	(5) 1995年1月	(6) 27ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 農牧省動植物防疫衛生局の組織及び各部門の機能の説明
20	(1) Manual de Organización del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal (CENTA)	(2) 西語	(3) CENTAの組織マニュアル	(4) CENTA	(5) 1994年7月	(6) 25ページ	(7) コピー	(8) A5版	(9) 農牧林業技術センターの組織及び各部門の機能の説明
21	(1) 農牧省1995年予算								
22	(1) 農牧省職員数								
気象・水文									
23	(1) Mostrando las Principales Cuencas Hidrográficas y Sub-Cuencas	(2) 西語	(3) 河川の基本・サブ流域図	(4) DGRNR(Instituto Salvadoreño de Recursos Naturales)	(5) 1982年2月	(6) 1枚	(7) 青焼きコピー	(8) 100cmx61cm	(9) 全国17基本流域及び21サブ流域を1/300,000に図示
24	(1) Mapa Hidrográfico, Red de Estaciones Hidrométricas de El Salvador	(2) 西語	(3) エル・サルヴァドル河川図及び水文観測所網図	(4) DGRNR	(5) 1枚	(6) 1枚	(7) 青焼きコピー	(8) 34cmx105cm	(9) 全国河川の観測地点の位置図及び観測地点の諸元

番号	(1) 資料名	(2) 言語	(3) 邦名	(4) 発行機関/入手先	(5) 発行年月	(6) 総ページ数	(7) オリジナル又はコピー	(8) 版形	(9) 備考
25	(1) Anuario Hidrológico (1982-1984)	(2) 西語	(3) 水文年報 (1982-1984)	(4) DGRNR (Centro de Recursos Naturales)	(5) 103ページ	(6) オリジナル	(7) A4版	(8) A4版	(9) 日別 河川流量及び湖沼水位
26	(1) Almanaque Salvadoreño 1995	(2) 西語	(3) サルヴァドル気象水文カレンダー	(4) DGRNR	(5) 105ページ	(6) オリジナル	(7) A4版	(8) A4版	(9) ポケット版 (9) 主要港の潮位、気象観測所の位置、気象表
環境									
27	(1) Estrategia Nacional del Medio Ambiente	(2) 西語	(3) 国家環境戦略	(4) SEMA	(5) 1994年9月	(6) 112ページ	(7) オリジナル	(8) A4版	(9) エル・サルヴァドル環境の現状分析と保全計画
28	(1) イロバンゴ湖の水質分析データ	(2) 西語	(4) MAG	(5) 17ページ	(6) コピー	(7) A4版	(8) A4版		
29	(1) Mapa Geológico General de la Republica de El Salvador 1:500,000	(2) 西語/独語	(3) エル・サルヴァドル共和国一般地質図 1/500,000	(4) IGN	(5) 1983年1月	(6) 1枚	(7) オリジナル	(8) 51cmx64cm	(9) 全国地質図
30	(1) FIAES, Memoria de Labores, AN-O 1994	(2) 西語	(3) FIAES 業務記録、1994年	(4) FINAES	(5) 1995年1月	(6) 70ページ	(7) オリジナル	(8) A4版	
31	(1) FONAESの組織、活動の説明	(2) 西語	(4) FONAES	(5) 1994年11月	(6) 22ページ	(7) コピー	(8) A4版		
32	(1) Health Sector Reform in El Salvador: Toward Equity and Efficiency	(2) 英語	(3) エル・サルヴァドルの保健衛生部門の改革：公正で効率に向けて	(4) USAID, Pan American Health Organization/FAO, WB, IDB	(5) 1994年5月	(6) 28ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) 保健衛生部門に対する経済協力に関する提案書
33	(1) Mapa Ecológico de El Salvador	(2) 西語	(3) エル・サルヴァドルの環境図	(4) MAG, Centro Agronómico Tropical de Investigación Y Enseñanza	(5) 1978年2月	(6) 1枚	(7) オリジナル	(8) 75cmx100cm	(9) 1/300,000の生態区分及び植生図
農業									
34	(1) Revista Semestral: Economía Agropecuaria, Enero - Junio 1993	(2) 西語	(3) 半年刊誌：農牧経済 (1993年1～6月)	(4) DGEA	(5) 77ページ	(6) オリジナル	(7) A4版		
35	(1) Informe de Coyuntura No.7	(2) 西語	(3) 「経済情勢」	(4) MAG	(5) 1994年10月	(6) 98ページ	(7) オリジナル	(8) A4版	
36	(1) Banco Central de Reserva de El Salvador: Revista Trimestral Octubre - Diciembre 199	(2) 西語	(3) エル・サルヴァドル中央銀行：3カ月刊誌 (1994年10～12月)	(4) BCR	(5) 115ページ	(6) オリジナル	(7) A4版		
37	(1) 農産物の輸出入								
38	(1) Evaluación del Proceso de la Reforma Agraria	(2) 西語	(3) 農地改革の推移の評価	(4) OSPA	(5) 1993年12月	(6) 157ページ	(7) オリジナル	(8) A4版	

番号	(1) 資料名	(2) 言語	(3) 邦名	(4) 発行機関/入手先	(5) 発行年月	(6) 総ページ数	(7) オリジナル又はコピー	(8) 版形	(9) 備考
39	(1) Estudio Socio Economico de Pescadores del Lago de Ilopango	(2) 西語	(3) イロパング湖漁業の社会経済的研究	(4) MAG水産開発センター	(5) 1994年7月	(6) 66ページ	(7) コピー	(8) A4版	
40	(1) Sustainable Agriculture on Hillslopes	(2) 英語	(3) 傾斜地における持続可能農業	(4) CENTA/FAO	(5) 1990年6月	(6) 4ページ	(7) コピー	(8) A4版	(9) FAOとCENTAが行っているエル・サルヴァドル北部で行っているプロジェクトの概要
灌漑排水等									
41	(1) Plan Maestro de Desarrollo y Aprovechamiento de los Recursos Hidricos, No.1: Recursos y Demandas Potenciales en la Region "F"	(2) 西語	(3) F地域の水資源開発利用マスタープラン	(4) DGRNR?	(5) 197ページ	(6) 1980年11月	(7) コピー	(8) A4版	
42	(1) Proyecto de Riego Comalapa Documentos de Licitacion, Volumen VI-C, Resumen Ejecutivo	(2) 西語	(3) コンブラ灌漑プロジェクトの入札図書、Vol. VI-C, 要約	(4) MAG/OSPA	(5) 1990年6月	(6) 41ページ	(7) コピー	(8) A4版	
43	(1) Proyecto de Riego Comalapa Documentos de Licitacion, Volumen VI-D, Memoria Descriptiva	(2) 西語	(3) コンブラ灌漑プロジェクトの入札図書、Vol. VI-D, 説明書	(4) MAG/OSPA	(5) 1990年6月	(6) 38ページ	(7) コピー	(8) A4版	
44	(1) Proyecto de Riego, Zona - Costera, Informe de Prefactibilidad, Tomo 3 (Area III, Bajo Lempa)	(2) 西語	(3) 灌漑プロジェクト、海岸地帯、プレフィージビリティ、第3巻 (レンパ下流)	(4) MAG灌漑排水局	(5) 1975年9月	(6) 100ページ	(7) コピー	(8) A4版	
45	(1) Ley de Riego y Avenamiento (Decreto No.153)	(2) 西語	(3) 灌漑排水法 (政令153)	(4) MAG	(5) 1976年9月	(6) 42ページ	(7) コピー	(8) A4版	

【S/W協議調査】

- 1 LEY DE CREACION DEL CENTRO NACIONAL DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA Y FORESTAL  
農牧林業技術センター創設法  
CENTA (農牧林業技術センター) 1994年7月
- 2 REGLAMENTO INTERNO DEL CENTRO NACIONAL DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA Y FORESTAL  
農牧林業技術センター内部規程  
CENTA (農牧林業技術センター) 1994年7月
- 3 MANUAL DE EVALUACION DE DESEMPEÑO DEL PERSONAL DEL CENTA  
農牧林業技術センター人材評価マニュアル  
CENTA (農牧林業技術センター) 1994年7月
- 4 PLAN DE COMUNICACIONES  
コミュニケーションプラン  
CENTA (農牧林業技術センター) 1994年7月  
研究成果をCENTA内部において、あるいは農民、外部機関への迅速な伝達を目的としたプラン
- 5 MANUAL DE ORGANIZACION  
機構マニュアル  
CENTA (農牧林業技術センター) 1994年7月  
CENTAの組織説明
- 6 ANUARIO HIDROLOGICO 1982-1984  
水文年報 1982-1984  
CENTRO DE RECURSOS NATURALES, MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA (農牧省天然資源センター)
- 7 資料名なし  
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, METEOROLOGIA E HIDROLOGIA Y SERVICIOS ESPECIALES, LABORATORIO DEL AMBIENTE  
(農牧省、気象・水文・特種研究、環境研究所)  
環境研究所が行う分析課目の一覧表
- 8 CERTIFICADO DE ANALISIS QUIMICO  
化学分析証明書  
CENTRO DE TECNOLOGIA AGRICOLA, MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA (農牧省、農牧林業技術センター)  
CENTA の研究所で行う水質分析課目の一覧表
- 9 資料名なし  
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, CENTRO NACIONAL DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA Y FORESTAL, LABORATORIO DE SUELOS  
(農牧省、農牧林業技術センター、地質研究所)  
CENTA の研究所で行う土壌分析課目の一覧表

- 10 CLASE DE ANALISIS Y PRECIO  
分析課目と料金  
MINISTERIO DE HACIENDA (大蔵省) 1990年10月  
CENTA の研究所が有料で行う分析の課目別料金一覧表
- 11 HERBICIDA 'QUEMANTE SEMIORGANICO'  
除草剤 ' QUEMANTE SEMIORGANICO'  
AGENCIA DE EXTENSION (農業普及所)  
2箇所目の農業普及所で入手した、半有機除草剤の作り方
- 12 MANUAL DE ORGANIZACION DE LA DIRECCION GENERAL DE RECURSOS NATURALES  
RENOVABLES  
再生可能天然資源局組織マニュアル  
DGRNR (再生可能天然資源局) 1995年5月
- 13 HIDROLOGIA  
水文情報  
DGRNR, DEPARTAMENTO DE HIDROLOGIA (再生可能天然資源局、水文部)  
ヒボア川の水文観測の現状、観測所・機材の不足を訴えた文書(宛先、日付不明) 1960  
年-1995年の月別水位・流量・水質の物理化学分析表、水文観測所地図等
- 14 METEOROLOGIA  
気象情報  
DGRNR, DEPARTAMENTO DE CLIMATOLOGIA (再生可能天然資源局、気象部)  
4つの気象観測所の地理的条件、設置機材の説明とヒボア川流域で必要とされる観測機材の説明
- 15 ALMANAQUE SALVADORENO 1990  
サルバドル年間 1990年  
SERVICIO DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA, DGRNR (再生可能天然資源局、気象・  
水文部)  
1990年度の日没、日出時刻、日照時間、国内数箇所における気象情報、風速、各河川の流量等
- 16 ANALISIS FISICO-QUIMICO DEL AGUA RIO JIBOA  
ヒボア川水質の物理化学分析  
SERVICIO DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA, DGRNR (再生可能天然資源局水文部)  
ひ森の分析のために必要な機材のリストおよびイロバング湖流出口から出た水質分析表 (983-89)
- (17) PLAGAS DE IMPORTANCIA FORESTAL  
林業害虫  
DGRNR, SERVICIO FORESTAL Y DE FAUNA (再生可能天然資源局林業・動物部)  
1979年
- (18) INFORME RESUMIDO SOBRE LA LABOR DE CENTA Y LOS RECURSOS DISPONIBLES EN  
LOS CDT CON INFLUENCIA EN LA CUENCA DEL RIO JIBOA  
農牧林業技術センター及びヒボア川流域内技術開発普及センターの概要  
CENTA (農牧林業技術センター) 1995年 8月

- 19 ESTUDIO DE FACTIBILIDAD TECNICA Y ECONOMICA DEL PROYECTO DE RIEGO COMALAPA  
 コマラパ灌漑計画、技術・経済フィジビリティスタディ  
 DIRECCION GENERAL DE RIEGO Y DRENAJE, OFICINA SECTORIAL DE  
 PLANIFICACION, FONDO SALVADORENO PARA ESTUDIOS DE PREINVERSION  
 (灌漑・排水局、農牧計画局、事前投資調査サルバドル基金) 1988年 3月
- 20 TERCER SEMINARIO DE FORMULACIÓN Y EVALUACION DE PROYECTOS DE INVERSION  
 PUBLICA, REFORESTACION PARA LA ORDENACION DE LA CUENCA DEL RIO JIBOA  
 第3回公共投資計画方策評価セミナー、ヒボア川流域整備のためのレフォレステーション  
 MIPLAN, DIGEPROY, DCTD, PNUD(企画省、不明、不明、国連開発計画)1988年10月
- 21 MAPA DE VEGETACION ARBOREA DE EL SALVADOR (1/200,000)  
 MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, DIRECCION GENERAL DE  
 RECURSOS NATURALES RENOVABLES, PROGRAMA DETERMINACION DEL USO  
 POTENCIAL DEL SUELO, 1981年9月
- 22 MAPA PEDOLOGICO DE EL SALVADOR (1/300,000)  
 UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, FACULTAD DE CIENCIAS AGRONOMICAS,  
 DEPARTAMENTO DE SUELOS, 1974年1月











JICA